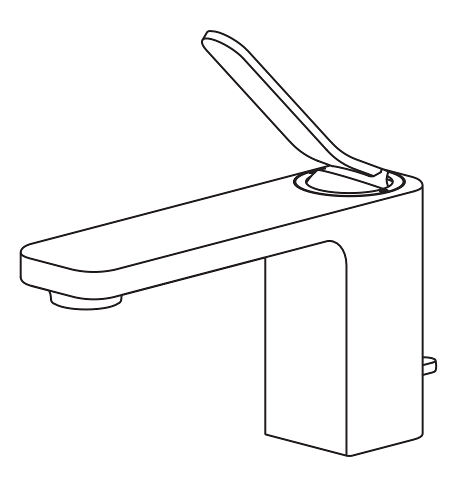
Installation and Owner's Manual
Manual de Instrucciones y del Propietrario
Manuel D'Installation et D'Utilisation



Single Handle Lavatory Faucet
Grifería de Lavabo Monocomando
Robinet de Cuvette à Poignée Unique

Renesse®



TL170SD
TL170SDA
TL170SDLQ
TL170SDALQ

Warranty Registration and Inquiry
For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site http://www.totousa.com. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260
(888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

THANKS FOR USING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

WARNINGS

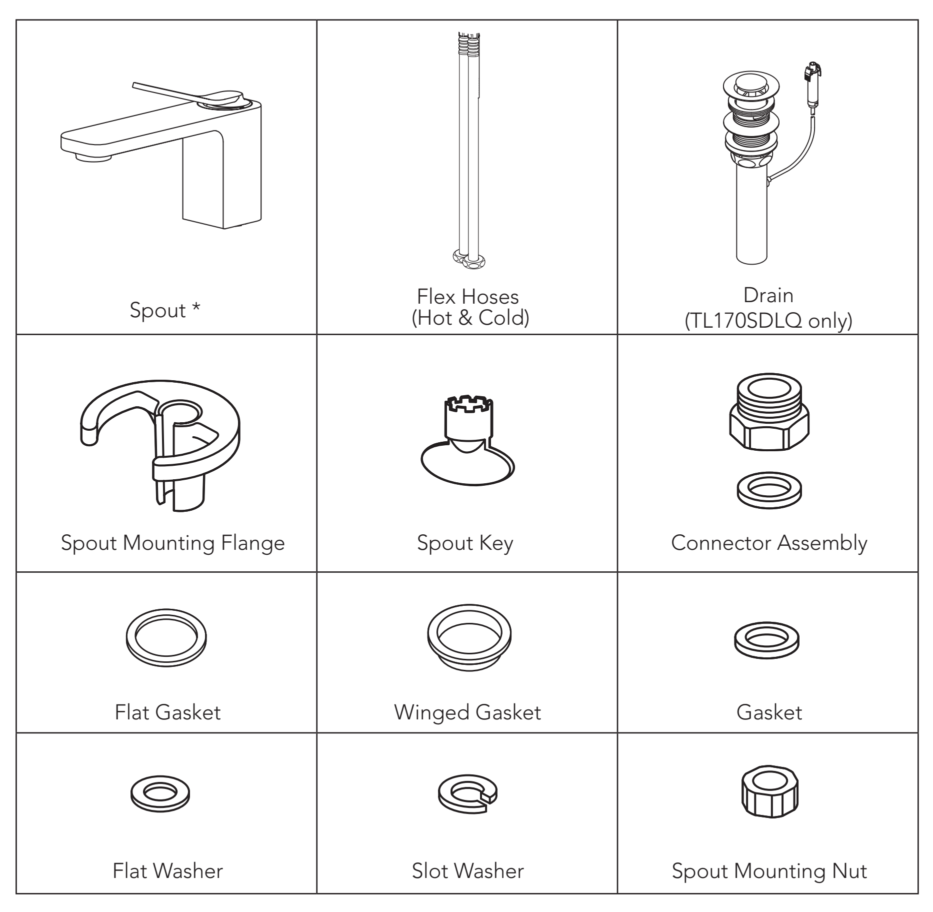
For safe operation of the faucet, please observe the following:

- Operating pressure:
  - Minimum Pressure..............20 psi (flowing pressure)
  - Maximum Pressure.............80 psi (non-flowing pressure)
- Do not reverse the hot and cold water inlets.
- Do not use a hot water supply that is higher than 185˚F (85˚C).
- Do not disassemble or modify the faucet in any way not described in this manual.
- While using the hot water, do not touch the spout or spout body directly.
- Do not strike or kick the faucet.
- Check for water leakage or looseness in the pipes regularly.
- If the water supply pressure is higher than 80psi (0.55MPa), you should buy a reducing valve to reduce the pressure to the range of 20-45psi (0.2-0.3MPa). The recommended pressure for normal, comfortable use is about 0.2-0.3MPa.
- To prevent being scalded due to malfunction, the water supply pressure must be higher than the hot water pressure, or you can make them equal. In addition, if you increase the pressure of the hot water, it must still be lower than that of water supply side.
- To prevent being scalded due to malfunction, the recommended hot water supply temperature is 140°F (60°C).

ENGLISH

INCLUDED PARTS

Check to make sure you have all these parts from the package:



* Actual product may vary in appearance depending on the model.

BEFORE INSTALLATION

- Observe all local plumbing codes.
- Make sure that the water supply is shut off.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- For new lavatory installation, install the faucet before installing the lavatory.
- TOTO reserves the right to update the product design without notice.

ENGLISH

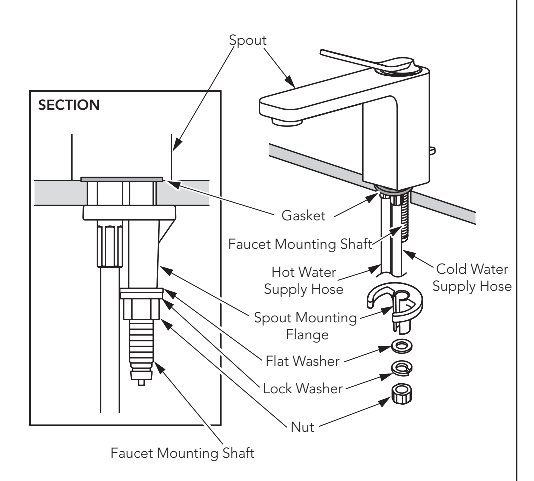
INSTALLATION PROCEDURE

IMPORTANT: Before installation, any dirt and debris in the cold/hot water supply pipes must be washed out.

1) Wipe any dirt away from around the installation hole.

   Measure the installation holes and select the gasket that will fit the hole diameter:

Hole more than 1-7/16" (36mm)	Hole less than 1-7/16" (35mm)
Winged Gasket	Flat Gasket



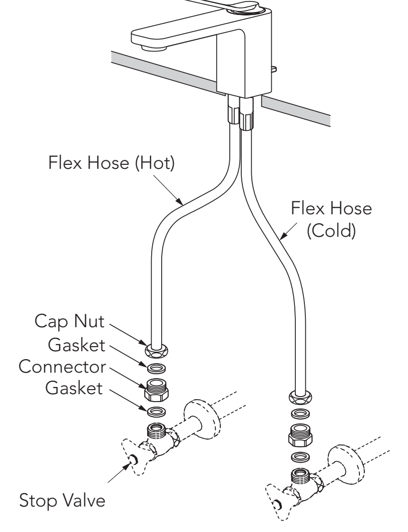
2) Place the correct gasket around both supply hoses and move it up against the bottom surface of the faucet body. Insert the hoses into the mounting hole until the spout rests on the surface.

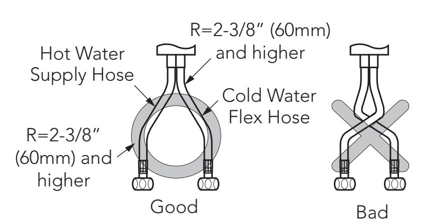
3) Place the mounting flange on the shaft of the faucet as shown. Place the flat washer and lock washer onto the shaft and fasten the nut until it is snug. Double-check the faucet alignment and tighten the nut to secure it.

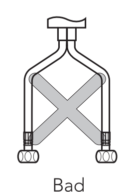
4) Insert one gasket in each connector and fasten to each of the supply stop valves. Use a wrench to tighten them.

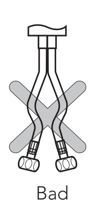
5) Place one gasket in each cap nut of the cold/hot flex hoses and fasten to each of the connectors. Use a wrench to fasten them.

WARNINGS:
- The minimum bending radius of the hose is 2-3/8" (60mm). Bending it further may cause damage.
- During installation, do not bend the hose from the end surface of the main faucet body too far.
- Do not pull the hose violently as this may break the hose.
- Avoid unnecessary contact of similar hoses, as friction may cause damage.





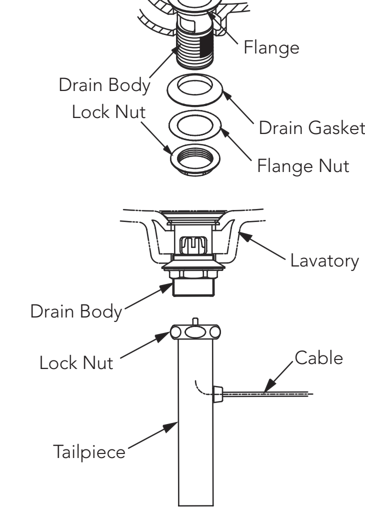


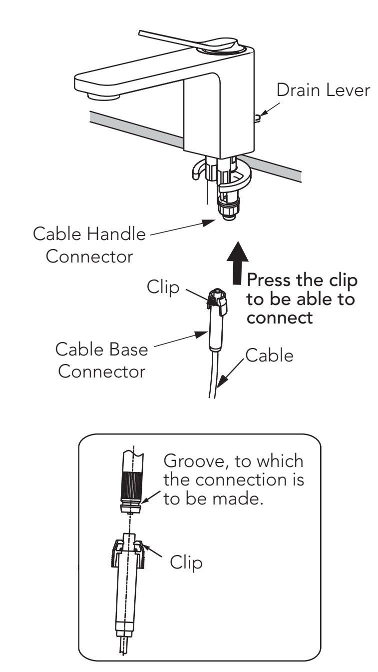


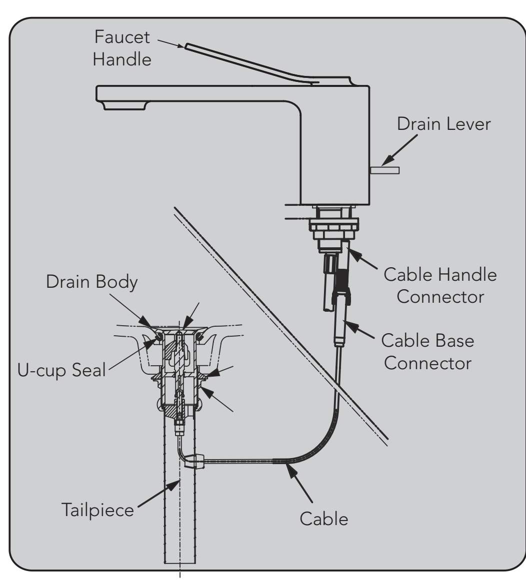
Installation of the Pop-up Drain with Cable
(For TL170SDLQ only)

1) Apply pipe tape to the threads of the drain body.
2) Insert the drain body into the drain hole of the lavatory.
3) Assemble the gasket, flange nut and lock nut to the drain body.
4) Apply pipe tape to the end threads of the drain body and fasten the tail piece.

   NOTE: Make sure that the cable faces towards the faucet.
5) Connect the cable base connector with the cable handle connector.







ENGLISH

CARE & CLEANING

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals, as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty.

ENGLISH

WARRANTY

1. TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product) to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
   a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
   b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
   c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
   d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
   e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
   f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at http://www.totousa.com. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ÍNDICE

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.

ESPAÑOL

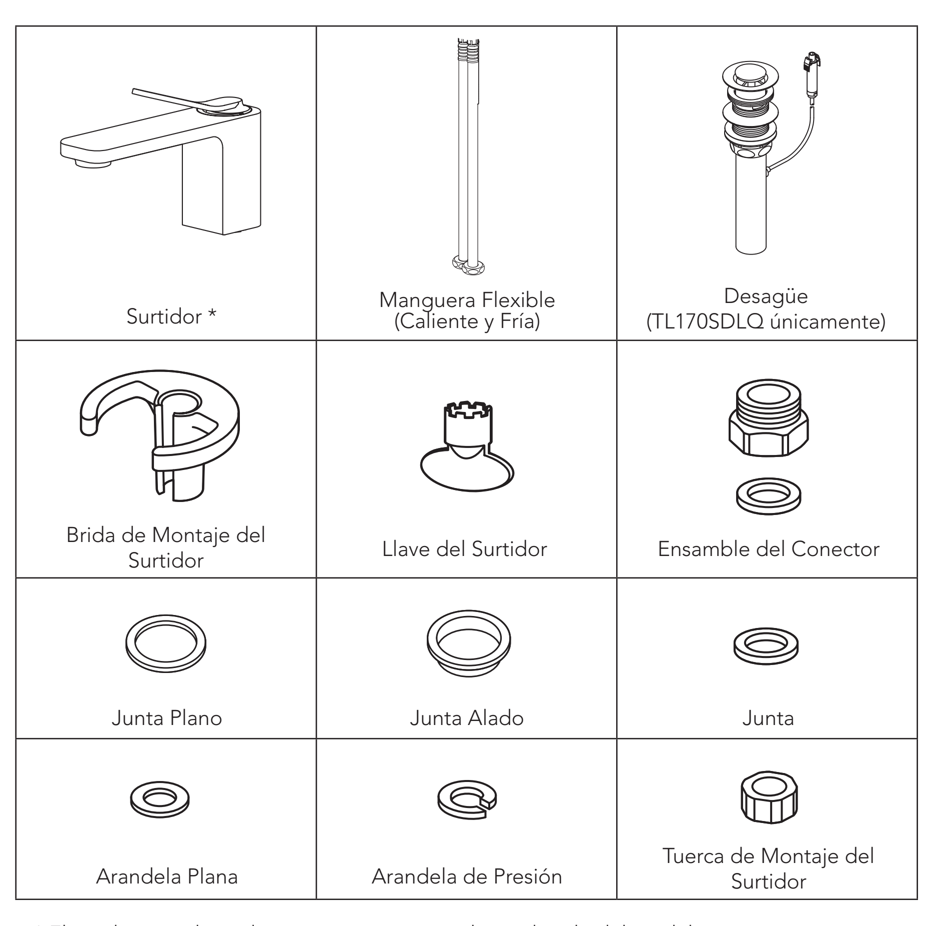
PRECAUCIÓN

Para una operación segura, siga los siguientes puntos:

- Operating pressure:
  - Presión mínima.........20 psi (0.14 MPA)
  - Presión máxima........80 psi (0.14 MPA) (non-flowing pressure)
- No invierta las entradas de agua caliente y fría.
- No use un suministro de agua caliente de más de 185˚F (85˚C).
- No desarme ni modifique el artículo de ninguna forma que no sea como se describe en este manual.
- No toque el surtidor ni el cuerpo del surtidor directamente mientras usa el agua caliente.
- No golpee ni patee el producto.
- Verifique si hay pérdidas de agua en la tubería o si la misma está floja.
- Si la presión del suministro de agua es mayor de 80psi (0,55 MPa), debería comprar una válvula de reducción para reducir la presión al rango de 20-60psi (0,2-0,3 MPa). Para usar la grifería con comodidad, se recomienda una presión de aproximadamente 0,2-0,3 MPa.
- Para evitar quemarse por un mal funcionamiento, la presión del suministro de agua fría debe ser mayor que la presión del suministro de agua caliente, o puede hacer que sean iguales. Además, si aumenta la presión del agua caliente, ésta aún debe ser menor que la del suministro de agua fría.
- Para evitar quemarse debido a un mal funcionamiento, se recomienda una temperatura para el suministro de agua caliente de 140°F (60°C).

INCLUÍA PARTES

Asegúrese que todas estas partes estén incluidas en su empacado:



* El producto real puede variar en apariencia dependiendo del modelo.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Siga todos los códigos de plomería locales.
- Asegúrese que el suministro de agua esté apagado.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente para asegurar una instalación adecuada.
- Para instalaciones nuevas de lavabos, instale la grifería antes de instalar el lavabo.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.

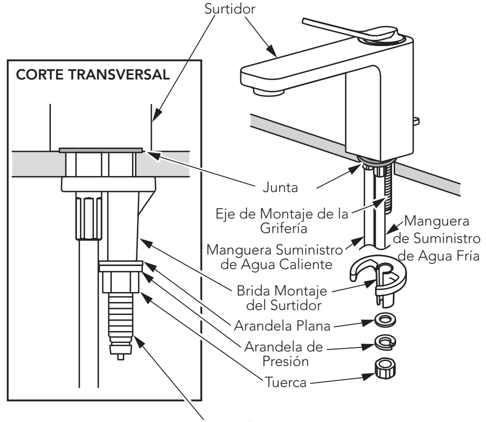
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

IMPORTANTE: Antes de la instalación se debe enjuagar la suciedad y los residuos de las tuberías de suministro de agua caliente y fría.

1) Limpie con un paño la suciedad alrededor del orificio de instalación.

Mida los orificios de instalación, elija entre los dos tipos de junta según sus necesidades:

Orificio más de 1-7/16” (36mm)	Orificio menos de 1-7/16” (35mm)
Junta Alado	Junta Plano



2) Introduzca la junta correcto a través de las mangueras de suministro de agua fría/caliente y dentro de la ranura en la parte inferior del cuerpo principal de la grifería y dentro del orificio de instalación.

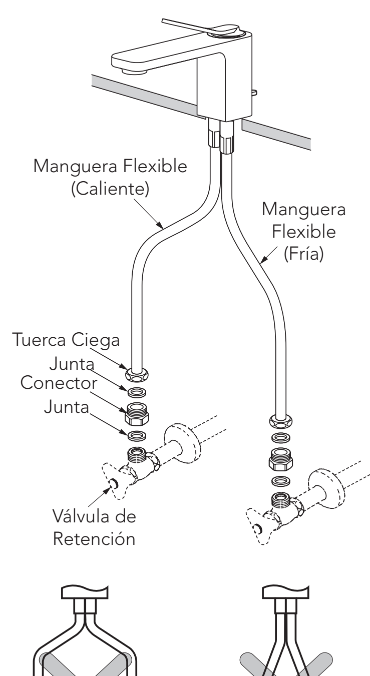
3) Introduzca la brida de montaje del surtidor, la arandela plana, la arandela de presión y la tuerca a través del eje de montaje de la grifería en ese orden, enfrente el surtidor y conecte las piezas.

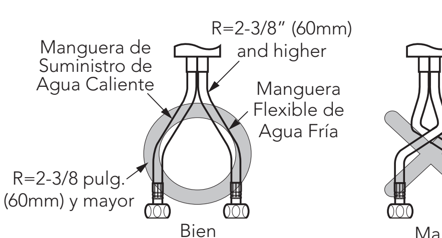
4) Coloque la junta en los conectores y apriete los conectores en las válvulas de retención, use la herramienta para apretarlos.

5) Coloque la junta en las tuercas ciegas de las mangueras flexibles de agua fría y caliente, atornille el conector, use la herramienta para apretar.

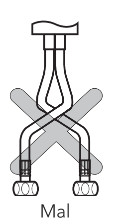
PRECAUCIONES:

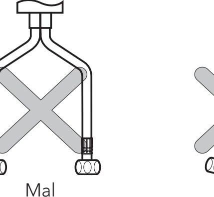
- El radio mínimo de doblado de la manguera es de 2-3/8 pulg. (60 mm). Flexión que más puede causar daños.
- Durante la instalación, no doble la manguera demasiado en la superficie del extremo del cuerpo principal de la grifería.
- No tire de la manguera con violencia ya que esto puede romper la manguera.
- Evite el contacto innecesario de mangueras similares, como la fricción puede ocasionar daños.





Bien


Mal


Mal

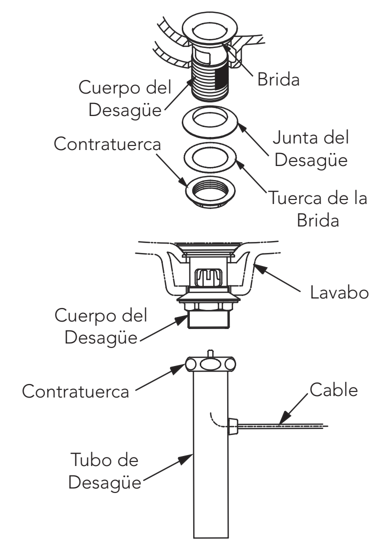
Mal

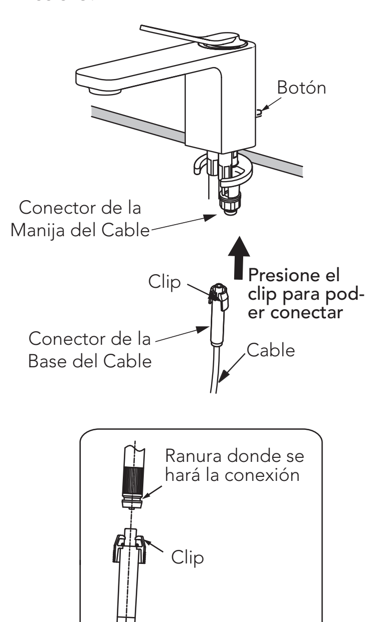
ESPAÑOL

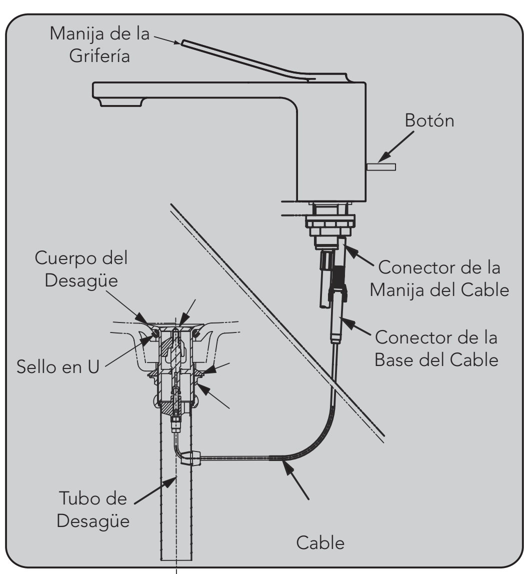
Instalación del Tapón Emergente de Desagüe con Cable
(Sólo para TL170SDLQ)

1) Aplique cinta para tuberías a las roscas de la brida.
2) Introduzca la brida en el orificio de desagüe.
3) Ensamble la junta, la tuerca de la brida y la contratuerca.
4) Aplique cinta para tubería en las roscas del extremo de la brida e instale el cuerpo del desagüe.

   NOTA: Asegúrese de que el cable quede enfrentado a la grifería.
5) Conecte el conector de la base del cable con el conector de la manija del cable.







ESPAÑOL

CUIDADO Y LIMPIEZA

Su nuevo grifería está diseñado para años de desempeño sin ningún problema. Manténgala luciendo como nueva mediante una limpieza periódica con jabón suave, enjuague minuciosamente con agua tibia y séquela con un paño limpio y suave. No use limpiadores abrasivos, lana de acero ni productos químicos fuertes ya que éstos opacarán el acabado. El no cumplir con estas instrucciones podría anular su garantía.

GARANTÍA

1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.

2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.

3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
   a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
   b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
   c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
   d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
   e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
   f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.

4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en http://www.totousa.com. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechas de garantía limitada.

5. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.

6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.

7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. comme principe de base, nous concevons chaque produit avec un équilibre entre la forme et la fonction. félicitations pour votre choix.

AVERTISSEMENTS

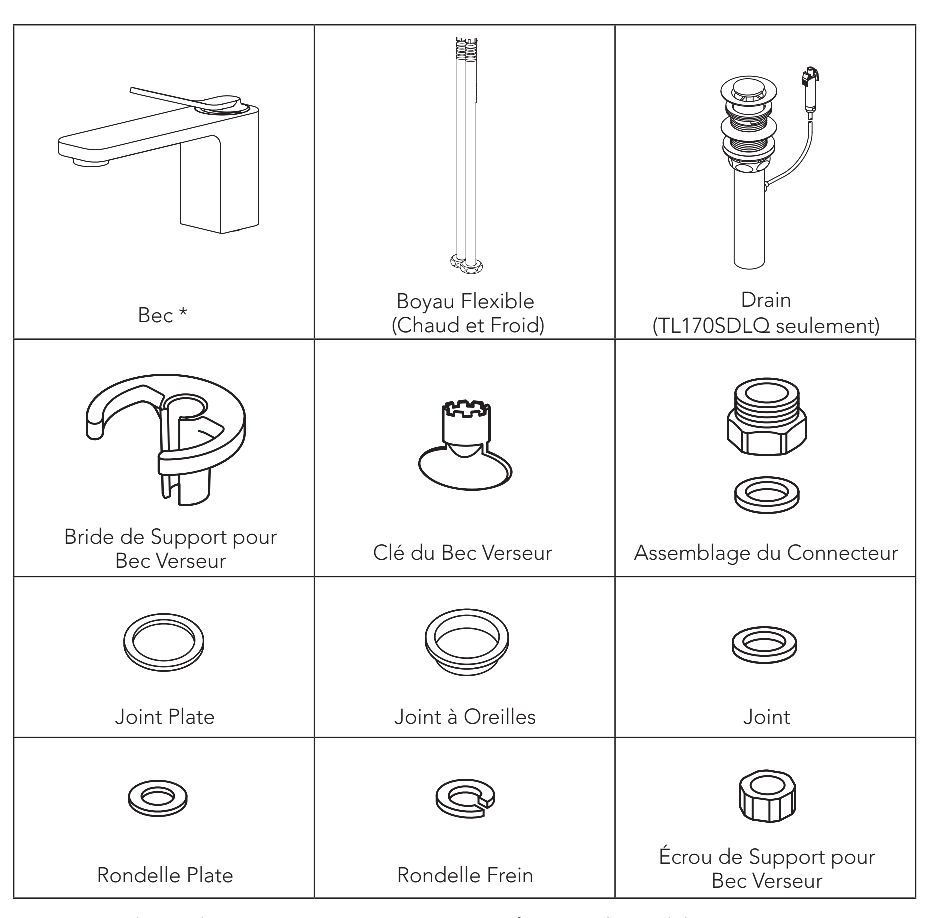
FRANÇAIS

Pour une opération sécurisée, observez les directives comme suit:

- Pression de fonctionnement recommandée:
  - Pression minimum.........20 psi (0.14 MPA)
  - Pression maximum........80 psi (0.14 MPA)
- N'inversez pas l'admission d'eau chaude et froide.
- N'utilisez pas d'alimentation d'eau chaude qui est plus élevée que 185˚F (85˚C).
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas cet article d'aucune autre façon qu'indiqué dans ce manuel.
- Lors de l'utilisation de l'eau chaude, ne touchez pas directement le bec verseur et le corps du bec verseur..
- Ne frappez pas ou ne donnez pas de coup de pied au produit.
- Vérifiez régulièrement pour des fuites d'eau et le relâchement des tuyaux.
- Si la pression d'alimentation en eau est supérieure à 80psi (0,55MPa), vous devriez acheter une valve réductrice pour ramener la pression à une échelle de 20-60psi (0,2-0,3MPa). Pour utiliser le robinet confortablement, la pression recommandée est d'environ 0,2-0,3MPa.
- Pour éviter de vous brûler à cause d'un mauvais fonctionnement, la pression d'alimentation en eau doit être supérieure à l'alimentation d'eau chaude, ou peut être équivalente. De plus, si vous augmentez la pression d'eau chaude, elle doit tout de même être inférieure à celle du côté de l'alimentation en eau.
- Pour éviter de vous brûler à cause d'un mauvais fonctionnement, la température de l'alimentation d'eau chaude recommandée est de 140°F (60°C).

PIÈCES INCLUSES

Vérifiez que toutes les pièces sont inclues dans votre paquet:



* Le produit réel pourrait varier en apparence en fonction du modèle.

AVANT DE COMMENCER

- Observez tous les codes locaux de plomberie.
- Assurez-vous que la source d'eau soit fermée.
- Lisez attentivement les instructions pour une installation correcte.
- Pour l'installation d'une nouvelle cuvette, installez d'abord le robinet avant d'installer la cuvette.
- TOTO se réserve le droit de mettre à jour le modèle du produit sans avertissement préalable.

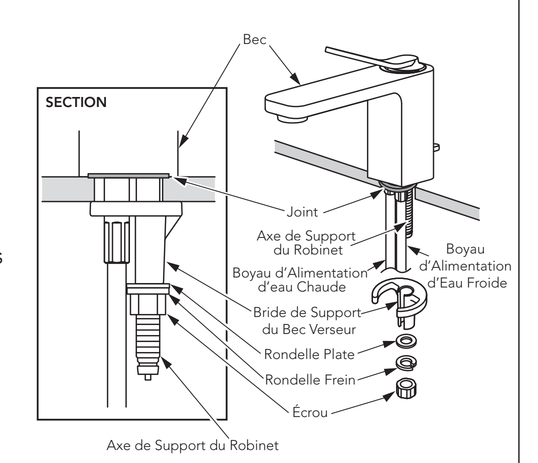
PROCÉDURE D'INSTALLATION

IMPORTANT: Avant l'installation, la saleté et les débris dans les tuyaux d'alimentation d'eau chaude/froide doivent être rincés.

1) Enlevez la saleté autour du trou d'installation.

   Mesurez les trous d'installation, et choisissez parmi les deux sortes de joint, celle qui répond le mieux à vos besoins:

Trou de plus de 1-7/16" (36mm)	Trou de moins de 1-7/16" (35mm)
Joint à Oreilles	Joint Plate



2) Insérez la joint à travers les boyaux d'alimentation d'eau chaude/ froide dans l'encoche au fond du corps principal du robinet et dans le trou d'installation.

3) Insérez la bride de support du bec verseur, une rondelle plate, une rondelle frein et un écrou à travers l'axe de support du robinet suivant cet ordre, le bec verseur faisant face vers l'avant et attachez les pièces.

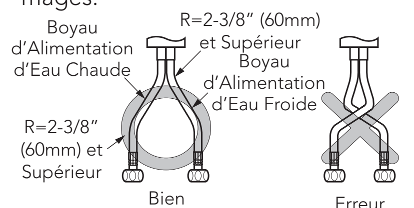
4) Mettez le joint statique dans les connecteurs et serrez les connecteurs dans les soupapes d'arrêt; utilisez l'outil pour les attacher.

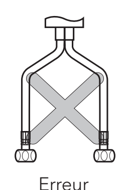
5) Mettez le joint statique dans les écrous borgnes des boyaux flexibles d'eau chaude/ froide, vissez dans le connecteur, utilisez l'outil pour les attacher.

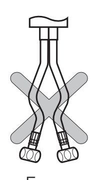
Boyau Flexible (Chaud)
Boyau Flexible (Froid)
Écrou Borgne
Joint
Connecteur
Joint
Soupape d'Arrêt

AVERTISSEMENTS:

- Le rayon de pliage minimum du boyau est 2-3/8" (60mm). Le pliant supplémentaire peut causer des dommages.
- Pendant l'installation, ne pliez pas trop loin le boyau de la surface d'extrémité du corps principal du robinet.
- Ne tirez pas violemment sur le boyau. Ceci pourrait casser le boyau.
- Évitez tout contact inutile de tuyaux similaires, que le frottement peut causer des dommages.



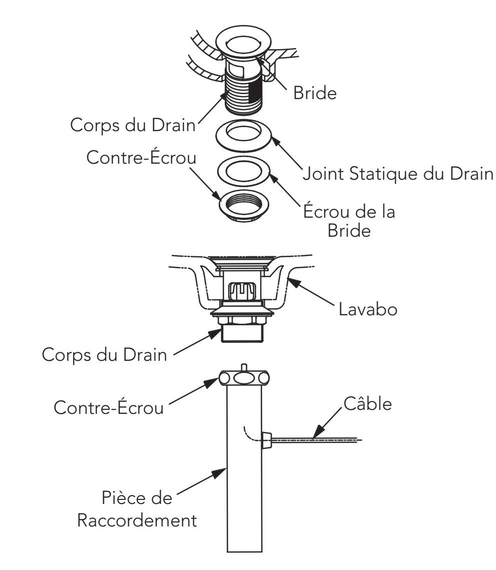

Erreur

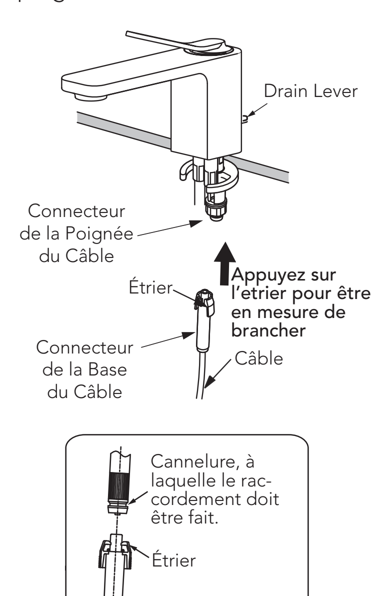

Erreur

Installation du Drain Escamotable avec Câble
(Seulement pour les TL170SDLQ)

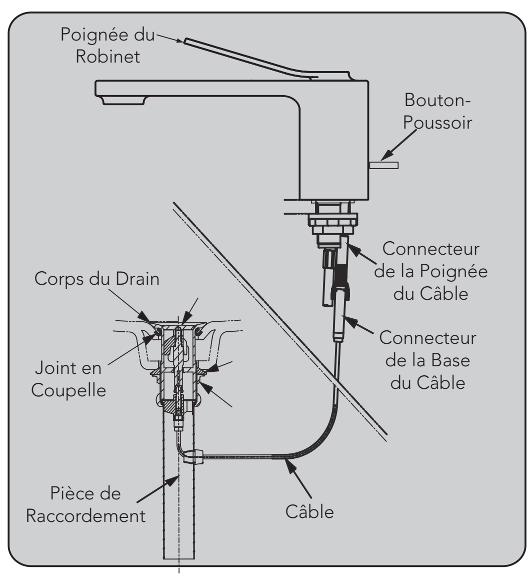
1) Appliquez le ruban à tuyau sur les filets de la bride.
2) Insérez la bride dans le trou du drain.
3) Assemblez le joint statique, l'écrou de la bride et le contre-écrou.
4) Appliquez le ruban à tuyau sur les filets d'extrémité des filets de la bride et installez la pièce de raccordement au corps du drain.

   NOTE: Assurez-vous que le câble fait face vers le robinet.
5) Branchez le connecteur de la base du câble avec le connecteur de la poignée du câble.









FRANÇAIS

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre nouvelle robinette est conçue pour plusieurs années d'opération sans problèmes. Maintenez son aspect de neuf en le nettoyant régulièrement avec un savon doux, rincez-le à fond avec de l'eau chaude et essuyez-le avec un chiffon doux et propre. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, laine d'acier ou produits chimiques corrosifs car ils terniront la finition. Le non-respect de ces directives peut annuler votre garantie.

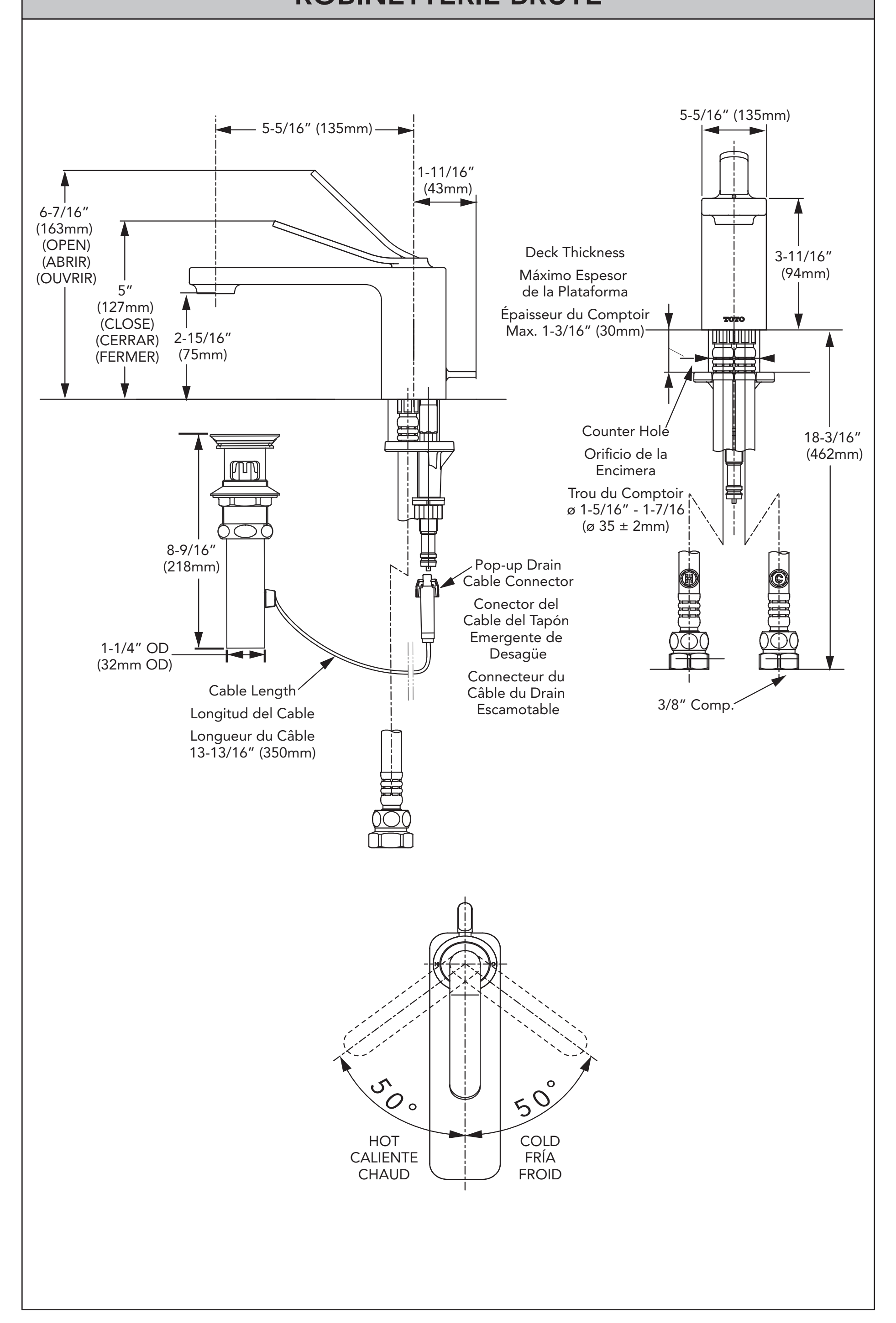
GARANTIE

FRANÇAIS

1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu`ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d`achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D`ORIGINE de l`appareil et n`est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d`effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n`est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l`appareil.
3. La garantie ne s`applique pas dans les cas suivants:
   a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
   b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l`appareil, y compris l`utilisation d`agent abrasif ou l`utilisation d`autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l`appareil.
   c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d`alimentation en eau.
   d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l`installation de l`appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l`appareil.
   e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
   f. Dommage ou perte résultant d`une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l`eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriété, cela peut être fait au site http://www.totousa.com. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L`Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d`installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT DUN ÉTAT A UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

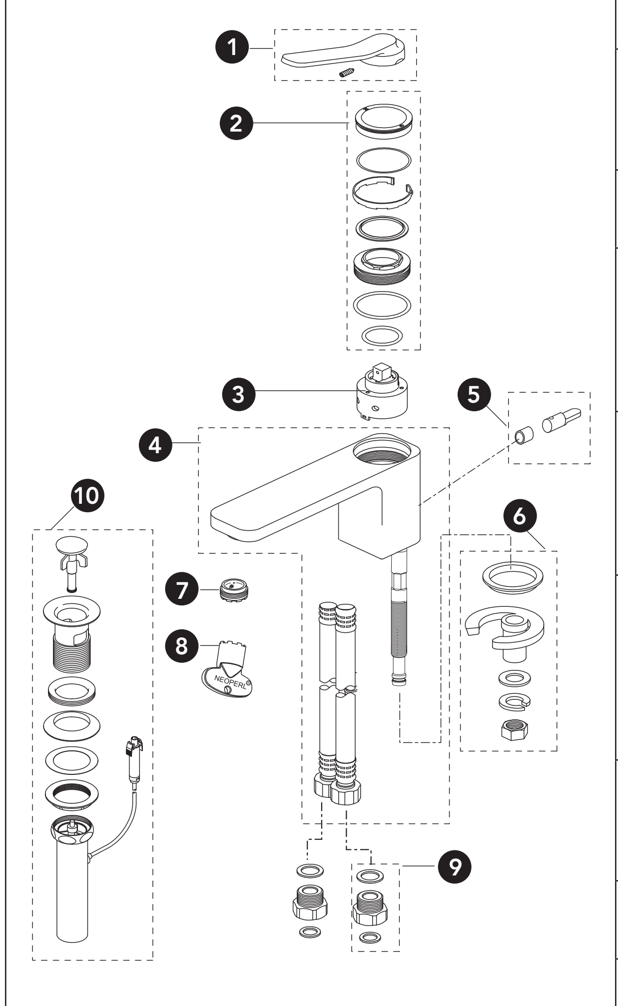
CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO / ROBINETTERIE BRUTE



REPLACEMENT PARTS / PIEZAS DE REPUESTO / PIÈCES DE RECHANGE

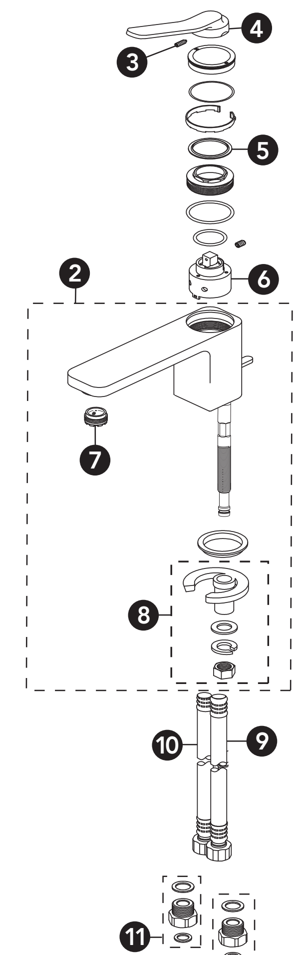
TL170SDLQ
TL170SDALQ



No.	Description Descripcíon Description
1	Handle with Set Screw Manija con Tornillo de Fijación Poignée avec Jeu de Vis
2	Handle Adapter Kit Kit del Adaptador de la Manija Kit d`Adaptateur du Poignée
3	Ceramic Cartridge Cartucho de Cerámica Cartouche de Céramique
4a	Spout Unit with Lift Rod (TL170SDLQ) Unidad del Grifo con Barra de Levantamiento (TL170SDLQ) Unité de Robinet avec Tige de Levage (TL170SDLQ)
4b	Spout Unit less Lift Rod (TL170SDALQ) Unidad del Grifo sin Barra de Levantamiento (TL170SDALQ) Unité de Robinet sans Tige de Levage (TL170SDALQ)
5	Lift Knob & Ring (TL170SDLQ only) Perilla y Anillo de Levan-tamiento (TL170SDLQ únicamente) Bouton de Levage & Anneau (TL170SDLQ seulement)
6	Spout Lock Nut Kit Kit de la Contratuerca del Grifo Kit de l`Écrou de Verouil-lage du Poignée
7	1.5gpm Aerator Aereador 1.5GPM Aérateur 1.5GPM
8	Aerator Key Llave del Aereador Clé de l`Aérateur
9	3/8" Comp Adapter Adaptador comp 3/8" Adaptateur Comp 3/8"
10	Cable Drain (TL170SDLQ only) Desagüe del Cable (TL170SDLQ únicamente) Câble du Drain (TL170DDLQ seulement)

REPLACEMENT PARTS / PIEZAS DE REPUESTO / PIÈCES DE RECHANGE

TL170SD
TL170SDA



No.	Description Descripcíon Description
1	Drain Assembly Ensamblaje de Drenje Assemblage du Drain
2	Spout Kit Kit del Surtidor Ensemble du Bec Verseur
3	Set Screw Tornillo de Fijación Vis d'Arrêt
4	Lever Palanca Levier
5	Valve Cover Cubierta de la Válvula Couvercle de Soupape
6	Cartridge Cartucho Cartouche
7	Aerator Aereador Aérateur
8	Spout Mounting Kit Kit de Montaje del Surtidor Kit de Support du Bec Verseur
9	Flex Hose (Cold) Manguera Flexible (Fría) Boyau Flexible (Froid)
10	Flex Hose (Hot) Manguera Flexible (Caliente) Boyau Flexible (Chaud)
11	Connector Assembly Conector de la Asamblea Connecteur Assemblée



TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,
Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134   Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

0GU4111_1
Rev Date: 09/10



Warranty Registration and Inquiry
For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site http://www.totousa.com. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.